

II

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 25 юни 2007 година

за създаване на Европейски фонд за интеграция на граждани на трети страни за периода 2007—2013 г. като част от Общата програма „Солидарност и управление на миграционни потоци“

(2007/435/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 63, параграф 3, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Комитета на регионите ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽³⁾,

като има предвид, че:

- (1) С оглед постепенното установяване на пространство на свобода, сигурност и правосъдие Договорът предвижда както приемане на мерки за гарантиране свободното движение на хора във връзка със съпътстващи мерки за контрола по външните граници, убежището и имиграцията, така и приемането на мерки за убежището, имиграцията и гарантиране правата на граждани на трети страни.
- (2) На своето заседание в Тампере на 15 и 16 октомври 1999 г. Европейският съвет декларира, че Европейският съюз трябва да гарантира справедливото третиране на граждани на трети страни, които пребивават на законно основание на територията на неговите държави-членки. Една по-активна политика за интеграция следва да им предостави права и задължения, сходни с тези на гражданите на Европейския съюз. Тази политика следва също да допринесе за недопускане на дискриминация в икономическия,

социалния и културния живот и да разработи мерки срещу расизма и ксенофобията.

- (3) Интеграцията на граждани на трети страни в държавите-членки е основен елемент от насърчаването на икономическото и социалното сближаване, основополагаща цел на Общността, прогласена в Договора. Като се има предвид Договорът обаче, Европейският фонд за интегриране на граждани на трети страни (наричан по-долу „фондът“) следва да е насочен основно към граждани на трети страни, които са новопристигнали, що се отнася до съфинансирането на конкретни дейности, подпомагащи процеса на интеграция в засегнатите държави-членки.
- (4) В Хагската програма от 4—5 ноември 2004 г. Европейският съвет подчертава, че за разработването на ефективни политики е от изключително значение постигането на целта — стабилност и сближаване в рамките на обществата на държавите-членки. Европейският съвет призовава за по-голяма степен на координация на националните политики за интеграция въз основа на обща рамка и приканва държавите-членки, Съвета и Комисията да насърчават структурния обмен на опит и информация в областта на интеграцията.
- (5) С оглед на насоките в Хагската програма Съветът и представителите на правителствата на държавите-членки създадоха на 19 ноември 2004 г. „Общи основни принципи за политика на интеграция на имигрантите в Европейския съюз“ (наричани по-долу „Общи основни принципи“). Общите основни принципи подпомагат държавите-членки в определянето на политики за интеграция, като им

⁽¹⁾ Становище от 14 февруари 2006 г. (ОВ С 88, 11.4.2006 г., стр. 15).

⁽²⁾ Становище от 16 ноември 2005 г. (ОВ С 115, 16.5.2006 г., стр. 47).

⁽³⁾ Становище от 14 декември 2006 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

- предлагат съдържателно ръководство от основни принципи, въз основа на които могат да преценяват своите собствени усилия.
- (6) Общите основни принципи допълват и са в пълна хармония със законодателните инструменти на Общността в областта на приемането и престоя на легално пребиваващи граждани на трети страни, относно събиране на семейство и дългосрочно пребиваващи граждани, както и други сходни съществуващи законодателни рамки в тази област, включително онези, касаещи равнопоставеността между половете, недопускане на дискриминация и социална интеграция.
- (7) Като се припомня за съобщението на Комисията от 1 септември 2005 г. относно общ план за интеграция: рамка за интеграцията на граждани на трети страни в Европейския съюз, в заключенията на Съвета от 1—2 декември 2005 г. относно този план се подчертава необходимостта от укрепване на политиките за интеграция на държавите-членки и от признаване значението на определяне на рамка на европейско равнище за интеграция на законно пребиваващи граждани на трети страни във всички аспекти на обществото, и по-специално конкретни мерки за прилагане на общите основни принципи.
- (8) Неуспехът на отделна държава-членка в разработването и прилагането на политики за интеграция би могъл да има различни отрицателни последици за останалите държави-членки и за Европейския съюз.
- (9) С оглед подпомагане на програмирането в областта на интеграцията, бюджетният орган е вписал специални бюджетни средства в общия бюджет на Европейския съюз за периода 2003—2006 г. за финансирането на пилотни проекти и подготвителни дейности в областта на интеграцията (наричани по-долу „INTI“).
- (10) С оглед на INTI и съобщенията на Комисията относно имиграцията, интеграцията и заетостта, както и първият годишен доклад за миграцията и интеграцията, се приема, че е необходимо от 2007 г. на Общността да се предостави конкретен инструмент, предназначен да подпомага усилията на държавите-членки в разработването и прилагането на политики за интеграция, които позволяват на граждани на трети страни от различни културни, религиозни, езикови и етнически среди да изпълнят условията за пребиваване, и в улесняване на тяхната интеграция в европейските общества, в съответствие с общите основни принципи и в допълнение на Европейския социален фонд (наричан по-долу „ЕСФ“).
- (11) С цел гарантиране последователните мерки на Общността относно интеграцията на граждани на трети страни, дейностите, финансирани съгласно настоящия фонд, следва да са конкретни и допълващи дейностите, финансирани от ЕСФ и Европейския бежански фонд. В този контекст следва да бъдат разработени конкретни съвместни механизми за програмиране, за да се гарантира последователността на мерките на Общността относно интеграцията на граждани на трети страни, осъществявани чрез ЕСФ и настоящия фонд.
- (12) Тъй като настоящият фонд и ЕСФ се управляват съвместно от държавите-членки, следва да се създадат договорености на национално равнище, за да се гарантира последователното им осъществяване. За тази цел от властите в държавите-членки, които носят отговорност за прилагането на настоящия фонд, следва да се изиска да установят механизми за сътрудничество и координация с властите, определени от държавите-членки като отговорни за управлението и прилагането на ЕСФ и Европейския бежански фонд, и да гарантират, че дейностите по настоящия фонд са конкретни и допълват дейностите, финансирани от ЕСФ и Европейския бежански фонд.
- (13) Настоящото решение, доколкото се отнася до съфинансирането на конкретни дейности, подпомагащи процеса на интеграция на граждани на трети страни в държави-членки, следва да е насочено основно към дейности за граждани на трети страни, които са новопристигнали. В този смисъл може да се направи позоваване на Директива 2003/109/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 г. относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани на трети страни⁽¹⁾, която се позовава на период от пет години на законно пребиваване като изискване, с което граждани на трети страни трябва да се съобразят, за да придобият статут на дългосрочно пребиваващи.
- (14) Настоящият фонд също следва да подпомага държавите-членки в увеличаване на капацитета им за разработване, осъществяване, наблюдение и обща оценка на всички стратегии, политики и мерки за интеграция на граждани на трети страни, както и обмен на информация, добри практики и сътрудничество в рамките на и между държавите-членки, които допринасят за увеличаване на този капацитет.
- (15) Настоящото решение има за цел да създаде част от цялостна рамка, която включва също Решение № 573/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 май 2007 г. за създаване на Европейски бежански фонд за периода от 2008 до 2013 г. като част от Общата програма „Солидарност и управление на миграционните потоци“ и за отмяна на Решение 2004/904/ЕО на Съвета⁽²⁾, Решение № 574/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 май 2007 г. за създаване на Фонд за външните граници за периода от 2007 до 2013 г. като част от Общата програма „Солидарност и управление на миграционните потоци“⁽³⁾ и Решение № 575/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 май 2007 г. за създаване на Европейски фонд за връщане за периода от 2008 до 2013 г. като част от Общата програма „Солидарност и управление на миграционните потоци“⁽⁴⁾, чиято цел е да решава проблема за справедливото разпределение на отговорностите между държавите-членки по отношение на финансовите тежести, произтичащи от въвеждането на интегрирано управление на външните граници на Съюза и от осъществяването на общите политики в областта на убежището и имиграцията, разработени в съответствие с част 3, дял IV от Договора.

⁽¹⁾ ОВ L 16, 23.1.2004 г., стр. 44.

⁽²⁾ ОВ L 144, 6.6.2007 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 144, 6.6.2007 г., стр. 22.

⁽⁴⁾ ОВ L 144, 6.6.2007 г., стр. 45.

- (16) Подкрепата, предоставена от фонда, би била по-ефикасна и по-добре насочена, ако съфинансирането на допустими дейности е основано на стратегическа многогодишна програма, изготвена от всяка държава-членка след диалог с Комисията.
- (17) Въз основа на стратегически насоки, приети от Комисията, всяка държава-членка следва да подготви многогодишен програмен документ, като отчете конкретното си положение и потребности и начертае стратегията си за развитие, която да представлява рамката за подготвяне осъществяването на дейностите, които ще бъдат изброени в годишните програми.
- (18) В контекста на съвместното управление, както е посочено в член 53, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽¹⁾ (наричан по-долу „Финансовия регламент“), следва да се уточнят условията, позволяващи на Комисията да изпълнява задълженията си за изпълнение на общия бюджет на Европейския съюз, и да се изяснят задълженията за сътрудничеството на държавите-членки. Прилагането на тези условия би позволило на Комисията да се увери, че държавите-членки използват фонда правилно и законосъобразно и в съответствие с принципа за добро финансово управление по смисъла на член 27 и член 48, параграф 2 от Финансовия регламент.
- (19) Следва да се определят обективни критерии за разпределяне на наличните годишни средства между държавите-членки. Тези критерии следва да отчитат общия брой легално пребиваващи в държавите-членки граждани на трети страни и общия брой на новоприети граждани на трети страни през определен референтен период.
- (20) Държавите-членки следва да приемат подходящи мерки, за да гарантират правилното функциониране на системата за управление и контрол и качеството на изпълнението. За тази цел е необходимо да се установят общите принципи и необходимите функции, които системите на всички програми следва да изпълняват.
- (21) В съответствие с принципите на субсидиарност и пропорционалност държавите-членки следва да носят основната отговорност за прилагането и контрола на интервенциите на фонда.
- (22) Задълженията на държавите-членки по отношение на системите за управление и контрол, сертифициране на разходите и предотвратяване, откриване и отстраняване на нередности и нарушения на правото на Общността следва да бъдат уточнени, за да се гарантира ефикасното и правилно изпълнение на техните многогодишни и годишни програми. В частност, що се отнася до управлението и контрола, е необходимо да се определят договореностите, чието спазване от държавите-членки гарантира, че системите са въведени и функционират задоволително.
- (23) Без да се засягат правомощията на Комисията по отношение на финансовия контрол, сътрудничеството между държавите-членки и Комисията в тази област следва да бъде насърчавано.
- (24) Ефективността и въздействието на дейностите, подпомагани от фонда, зависят също от тяхната оценка и разпространение на резултатите от тях. Отговорностите на държавите-членки и Комисията в това отношение и механизмите за гарантиране надеждността на оценката и качеството на свързаната информация следва да бъдат формализирани.
- (25) Дейностите следва да бъдат оценявани с оглед междинния преглед и оценката на въздействието, а процесът на оценяване следва да бъде включен в механизмите за наблюдение на проекта.
- (26) Поради значението на прозрачността на финансирането от Общността, Комисията следва да предостави ръководство, за да улесни подходящо потвърждаване на получената помощ от всички власти, неправителствени, международни или други организации, получаващи безвъзмездна помощ по настоящия фонд, като се отчита практиката с други инструменти под съвместно управление, като например структурните фондове.
- (27) Настоящото решение създава финансов пакет за целия срок на действие на програмата по смисъла на точка 38 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ⁽²⁾, без това да засяга правомощията на бюджетния орган, определени в Договора.
- (28) Тъй като целите на настоящото решение, а именно стимулиране интеграцията на граждани на трети страни в обществата на приемащите държави-членки в рамките на Общите основни принципи, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки, а поради мащаба и ефекта на дейността могат да бъдат постигнати от Общността, Общността може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарността, постановен в член 5 от Договора. В съответствие с принципа на пропорционалността, постановен в същия член, настоящото решение не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.
- (29) Мерките, необходими за прилагането на настоящото решение, следва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за определяне на реда и условията за упражняване на изпълнителни правомощия, предоставени на Комисията ⁽³⁾.
- (30) С цел гарантиране на своевременното изпълнение на дейностите по фонда настоящото решение следва да се прилага считано от 1 януари 2007 г.

⁽²⁾ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

⁽¹⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1995/2006 (ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1).

- (31) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност, Дания не взема участие в приемането на настоящото решение и не се задължава с него, нито подлежи на неговото прилагане.
- (32) В съответствие с член 3 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност, с писмо от 6 септември 2005 г. Ирландия е нотифицирала желанието си да вземе участие в приемането и прилагането на настоящото решение.
- (33) В съответствие с член 3 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност, с писмо от 27 октомври 2005 г. Обединеното кралство е нотифицирало желанието си да вземе участие в приемането и прилагането на настоящото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

ГЛАВА I

ПРЕДМЕТ, ЦЕЛИ И ДЕЙНОСТИ

Член 1

Предмет и приложно поле

1. С настоящото решение се създава за периода от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2013 г. Европейски фонд за интеграция на граждани на трети страни (наричан по-долу „фонда“) като част от цялостна рамка, която също включва Решение № 573/2007/ЕО, Решение № 574/2007/ЕО и Решение № 575/2007/ЕО, за да допринесе за утвърждаването на пространството на свобода, сигурност и правосъдие и прилагането на принципа на солидарност между държавите-членки.

Настоящото решение определя целите, за които фондът допринася, изпълнението на дейностите по него, наличните финансови средства и критериите за разпределяне на наличните финансови средства.

Настоящото решение определя правила за управление на фонда, включително финансови правила, механизми за контрол и наблюдение, основани на отговорности, разпределени между Комисията и държавите-членки.

2. Граждани на трети страни, които се намират на територията на трета страна и които спазват специални мерки, предхождащи заминаването, и/или условията, определени от националното право, включително условията, касаещи способността за интегриране в обществото на тази държава-членка, попадат в приложното поле на настоящото решение.

3. Гражданите на трети страни, които са подали молба за убежище, за която все още не е взето окончателно решение, или се ползват със статут на бежанци или допълнителна закрила, или

отговарят на критериите за бежанци или за допълнителна закрила в съответствие с Директива 2004/83/ЕО на Съвета от 29 април 2004 г. относно минималните стандарти за признаването и правното положение на гражданите на трети страни или лицата без гражданство като бежанци или като лица, които по други причини се нуждаят от международна закрила, както и относно съдържанието на предоставената закрила⁽¹⁾ се изключват от приложното поле на настоящото решение.

4. Гражданин на трета страна означава всяко лице, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 17, параграф 1 от Договора.

Член 2

Основна цел на фонда

1. Основната цел на фонда е да подпомага усилията на държавите-членки за предоставяне на възможност на граждани на трети страни от различни икономически, социални, културни, религиозни, езикови и етнически среди да изпълнят условията за пребиваване и да улеснява тяхната интеграция в европейските общества.

Фондът е насочен основно към дейности, свързани с интеграцията на новопристигнали граждани на трети страни.

2. С цел улесняване постигането на целите, упоменати в параграф 1, фондът ще участва в разработването и прилагането на националните стратегии за интеграция на граждани на трети страни във всички аспекти на обществото, и по-специално като отчита принципа, че интеграцията е двустранен динамичен процес на взаимно приспособяване между всички имигранти и гражданите на държавите-членки.

3. Фондът участва във финансирането на техническата помощ по инициатива на държавите-членки или на Комисията.

Член 3

Конкретни цели

Фондът ще участва в постигането на следните конкретни цели:

- улесняване разработването и прилагането на процедури за приемане, които подпомагат и съответстват на процеса на интеграция на граждани на трети страни;
- разработване и прилагане на процеса на интеграция на новопристигнали граждани на трети страни в държавите-членки;
- увеличаване на капацитета на държавите-членки за разработване, прилагане, наблюдение и оценка на политиките и мерките за интеграция на граждани на трети страни;
- обмен на информация, добри практики и сътрудничество в рамките и между държавите-членки при разработване, прилагане, наблюдение и оценка на политиките и мерките за интеграция на граждани на трети страни.

⁽¹⁾ ОВ L 304, 30.9.2004 г., стр. 12.

Член 4

Допустими дейности в държавите-членки

1. По отношение на целта, определена в член 3, буква а), фондът подпомага дейности в държавите-членки, които:

- а) улесняват разработването и прилагането от държавите-членки на процедури за приемане, *inter alia*, посредством подпомагане на процеси на консултация със заинтересовани страни и обмен на информация и експертни становища относно подходи, насочени към конкретни националности или категории граждани на трети страни;
- б) повишават ефективността на прилагането на процедурите за приемане и ги правят по-достъпни за граждани на трети страни, *inter alia*, посредством употреба на достъпна за потребителите комуникационна и информационна технология, кампании за разпространяване на информация и процедури за подбор;
- в) подготвят по-добре граждани на трети страни за тяхната интеграция в обществото на приемащата държава, като подпомагат мерки, предхождащи пътуването, които им дават възможност да усвоят необходимите за тяхната интеграция знания и умения, като например професионално обучение, информационни пакети, подробни курсове за гражданска култура и езиково обучение в страната на произход.

2. По отношение на целта, определена в член 3, буква б), фондът подпомага дейности в държавите-членки, които:

- а) създават програми и дейности, които имат за цел въвеждането на новопристигнали граждани на трети страни в обществото на приемащата държава и им дават възможност да придобият основни познания за езика, историята, институциите, социално-икономическите характеристики, културния живот и основополагащите норми и ценности на обществото на приемащата държава, както и дейности, допълващи такива съществуващи програми и дейности;
- б) развиват и подобряват качеството на такива програми и дейности на местно и регионално равнище, и по-специално тези, свързани с гражданската култура;
- в) увеличават способността на такива програми и дейности да достигат до отделни групи, като например лица на издръжка на лица, които подлежат на процедури за приемане, деца, жени, възрастни хора, неграмотни лица или лица с увреждания;
- г) увеличават гъвкавостта на такива програми и дейности, и по-специално посредством курсове, интензивни модули, системи за дистанционно обучение или обучение в интернет или подобни модели, които позволяват на граждани на трети страни да завършат програмите и дейностите, докато работят или учат;
- д) разработват и прилагат такива програми и дейности, насочени към млади граждани на трети страни, с конкретни социални и културни предизвикателства, свързани с въпроси за самосъзнанието;

е) разработват такива програми или дейности, които насърчават приемането и подпомагат процеса на интеграция на висококвалифицирани и квалифицирани граждани на трети страни.

3. По отношение на целите, определени в член 3, букви в) и г), фондът подпомага дейности в рамките и между държавите-членки, които:

- а) улесняват достъпа на граждани на трети страни до обществени и частни стоки и услуги, *inter alia*, чрез посреднически услуги, устен и писмен превод и чрез подобряване на способността на персонала за межкултурно взаимодействие;
- б) изграждат устойчиви организационни структури за интеграция и управление на различията, стимулират трайно и устойчиво участие в гражданския и културния живот и развиват механизми за сътрудничество между различните заинтересовани участници, които позволяват на длъжностни лица от различни равнища бързо да си набавят информация за друг опит и практики и, ако е възможно, да обединят своите ресурси;
- в) разработват и прилагат межкултурно обучение, изграждане на капацитет и управление на различията, обучение на персонала на обществени и частни доставчици на услуги, включително на образователни институции;
- г) увеличават капацитета за координация, прилагане, наблюдение и оценка на националните стратегии за интеграция на граждани на трети страни в рамките на различните равнища и служби на правителството;
- д) допринасят за оценката на процедурите за приемане или на програмите и дейностите, посочени в параграф 2, посредством представителни проучвания сред граждани на трети страни, които са участвали в тях, и/или сред заинтересовани участници, като предприятия, неправителствени организации и регионални или местни власти;
- е) въвеждат и прилагат схеми за събиране и анализ на информация за потребностите на различни категории граждани на трети страни на местно и регионално равнище чрез включване на платформи за консултация на граждани на трети страни и за обмен на информация между участници и чрез провеждане на проучвания сред общности на имигранти относно подходящ отговор на тези потребности;
- ж) допринасят за двустранния процес, на който се основават политиките за интеграция, чрез разработване на платформи за консултация на граждани на трети страни, обмен на информация между участници и платформи за межкултурен, междурелигиозен и религиозен диалог между общностите и/или между общностите и властите, които вземат решения и формулират политики;
- з) разработват показатели и критерии за измерване на напредъка на национално равнище;

- и) разработват висококачествени средства за наблюдение и схеми за оценка на политики и мерки за интеграция;
- й) стимулират приемането на миграцията в обществата на приемащите държави, както и приемането на мерки за интеграция посредством разяснителни кампании, по-специално в средствата за масово осведомяване.

Член 5

Дейности на Общността

1. По инициатива на Комисията до 7 % от наличните средства на фонда могат да се използват за финансиране на транснационални дейности или дейности в интерес на Общността като цяло (наричани по-долу „дейности на Общността“), касаещи имиграцията и политиката за интеграция.
2. За да отговарят на изискванията за финансиране, дейностите на Общността по-конкретно трябва:
 - а) да подпомагат сътрудничеството в Общността при прилагане на правото на Общността и добрите практики в областта на имиграцията и прилагането на добри практики в областта на интеграцията;
 - б) да способстват за създаването на транснационални мрежи за сътрудничество и пилотни проекти, основаващи се на транснационални партньорства между организации от две или повече държави-членки, които имат за цел да стимулират нововъведенията, да улесняват обмена на опит и добра практика и да подобряват качеството на политиките за интеграция;
 - в) да подпомагат транснационалните разяснителни кампании;
 - г) да подпомагат проучванията, разпространението и обмена на информация относно добрите практики и всички други аспекти на политиките за имиграция и интеграция, включително използването на най-съвременни технологии;
 - д) да подпомагат пилотни проекти и проучвания, които изследват възможността от нови форми на сътрудничество в Общността в областта на имиграцията и интеграцията и правото на Общността в областта на имиграцията;
 - е) да подпомагат разработването и прилагането от страна на държавите-членки на общи статистически инструменти, методи и показатели за измерване развитието на политиката в областта на имиграцията и интеграцията.
3. Годишната работна програма, в която се определят приоритетите в дейностите на Общността, се приема в съответствие с процедурата, посочена в член 52, параграф 2.

ГЛАВА II

ПРИНЦИПИ НА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ПОМОЩ

Член 6

Взаимно допълване, съответствие и съвместимост

1. Фондът предоставя помощ, която допълва националните, регионалните и местните дейности, като ги включва в приоритетите на Общността.

С цел гарантиране последователните мерки на Общността относно интеграцията на граждани на трети страни дейностите, финансирани съгласно настоящия фонд, следва да са конкретни и да допълват дейностите, финансирани от ЕСФ и Европейския бежански фонд.

2. Комисията и държавите-членки гарантират, че предоставената от фонда и държавите-членки помощ е в съответствие с дейностите, политиките и приоритетите на Общността. По-конкретно това съответствие се отбелязва в многогодишната програма, посочена в член 16.

3. Финансираните от фонда операции са в съответствие с разпоредбите на Договора и приетите съгласно тях актове.

Член 7

Програмиране

1. Целите на фонда се осъществяват в рамките на многогодишния програмен период (2007—2013 г.), като подлежат на междинен преглед в съответствие с член 20. Многогодишната програмна система включва приоритетите и процеса на управление, вземане на решения, одитиране и сертифициране.

2. Одобрената от Комисията многогодишна програма се изпълнява посредством годишни програми.

Член 8

Интервенция на принципа на субсидиарност и пропорционалност

1. За изпълнението на многогодишните и годишните програми, споменати в членове 17 и 19, са отговорни държавите-членки на съответното териториално равнище, в съответствие с институционалната система, която е специфична за всяка държава-членка. Тази отговорност се упражнява в съответствие с настоящото решение.

2. Във връзка с разпоредбите за одит средствата, използвани от Комисията и от държавите-членки, варират в зависимост от степента на участие на Комисията. Същият принцип се прилага и по отношение на разпоредбите за оценяване и докладите за многогодишните и годишните програми.

Член 9

Методи за изпълнение

1. Отпуснатият от Общността бюджет за фонда се изпълнява в съответствие с член 53, параграф 1, буква б) от Финансовия регламент, с изключение на дейностите на Общността, споменати в член 5, и техническата помощ, посочена в член 14. Държавите-членки и Комисията гарантират спазването на принципа на добро финансово управление.
2. Комисията упражнява своята отговорност по изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз чрез:
 - а) проверка на наличието и правилното функциониране на системи за управление и контрол в държавите-членки в съответствие с описаните в член 30 процедури;
 - б) задържане или временно преустановяване на всички или част от плащанията в съответствие с процедурите, описани в членове 39 и 40, ако националните системи за управление и контрол не изпълняват функцията си, и чрез прилагане на каквато и да е друга необходима финансова корекция в съответствие с описаните в членове 43 и 44 процедури.

Член 10

Партньорство

1. В съответствие с текущите национални правила и практики всяка държава-членка създава партньорство с органите и организациите, участващи в изпълнението на многогодишната програма или които според засегнатата държава-членка са способни да допринесат за нейното развитие.

Тези органи и организации може да включват компетентните регионални, местни, градски и други административни органи, международни организации и структури, представляващи гражданското общество, като неправителствени организации, включително организации на мигранти, или социални партньори.

Това партньорство включва поне прилагащите органи, определени от държавите-членки за целите на управлението на интервенциите на Европейския социален фонд, и органа, отговорен за Европейския бежански фонд.

2. Това партньорство се осъществява при пълно зачитане на съответната институционална, правна и финансова юрисдикция на всяка категория партньори.

ГЛАВА III

ФИНАНСОВА РАМКА

Член 11

Общи ресурси

1. Финансовият пакет за изпълнението на дейностите, финансирани от настоящия фонд за периода от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2013 г., се определя на 825 милиона EUR.

2. Годишните отпуснати средства за фонда се одобряват от бюджетния орган в границите на финансовата рамка.

3. Комисията прави примерни годишни разчети по държавите-членки в съответствие с критериите, определени в член 12.

Член 12

Годишно разпределение на средства за допустими дейности в държавите-членки

1. Всяка държава-членка получава фиксирана сума от 500 000 EUR от годишно отпусканата за фонда сума.

Тази сума се определя на 500 000 EUR годишно за държавите-членки, които ще се присъединят към Европейския съюз през периода 2007—2013 г., за останалата част от периода 2007—2013 г., считано от годината след тяхното присъединяване.

2. Остатъкът от наличните годишни ресурси се разпределя между държавите-членки, както следва:

- а) 40 % пропорционално на средната стойност от общия брой граждани на трети страни, пребивавали на законно основание в държавите-членки през предходните три години, и
- б) 60 % пропорционално на броя граждани на трети страни, получили издадено от властите на държава-членка разрешение за пребиваване на нейна територия през предходните три години.

3. За целите на изчислението, посочено в параграф 2, буква б), не се вземат предвид следните категории лица:

- а) сезонни работници, така както са определени от националното право;
- б) граждани на трети страни, допуснати с цел обучение, ученически обмен, неплатен стаж или благотворителна дейност в съответствие с Директива 2004/114/ЕО на Съвета ⁽¹⁾;
- в) граждани на трети страни, допуснати с цел научни изследвания в съответствие с Директива 2005/71/ЕО на Съвета ⁽²⁾;
- г) граждани на трети страни, получили продължение на издаденото от държава-членка разрешение за пребиваване или промяна на статута на пребиваване, включително граждани на трети страни, които получават статут на дългосрочно пребиваващи в съответствие с Директива 2003/109/ЕО.

4. За референтни стойности се приемат последните статистически данни, осигурени от Комисията (Евростат) въз основа на данни, предоставяни от държавите-членки в съответствие с правото на Общността.

Когато държавите-членки не са предоставили на Комисията (Евростат) съответните статистики, те осигуряват предварителни данни във възможно най-кратък срок.

⁽¹⁾ ОВ L 375, 23.12.2004 г., стр. 12.

⁽²⁾ ОВ L 289, 3.11.2005 г., стр. 15.

Преди да приеме тези данни за референтни стойности, Комисията (Евростат) оценява качеството, съпоставимостта и пълнотата на статистическата информация в съответствие с нормалните процедури на работа. По искане на Комисията (Евростат) държавите-членки ѝ предоставят цялата необходима информация за извършване на споменатото по-горе.

Член 13

Структура на финансиране

1. Финансовото участие на фонда се осъществява под формата на безвъзмездни помощи.
2. Подпомаганите от фонда дейности са с нестопанска цел, съфинансират се от публични или частни източници, като финансирането им от други източници, обхванати от общия бюджет на Европейския съюз, не е допустимо.
3. Отпусканите от фонда суми представляват допълнение към публични или еквивалентни разходи, отпуснати от държавите-членки за мерките, предмет на настоящото решение.
4. Участието на Общността в подпомагани проекти, що се отнася до дейности, изпълнявани в държавите-членки съгласно член 4, не надвишава 50 % от общите разходи за определена дейност.

Това участие може да се увеличи до 75 % за проекти, свързани с конкретни приоритети, които са набелязани в стратегическите насоки, определени в член 16.

Участието може да се увеличи до 75 % в държавите-членки, които се ползват от Кохезионния фонд.

5. В рамките на осъществяването на националното програмиране съгласно глава IV държавите-членки подбират проекти за финансиране въз основа на следните минимални критерии:

- a) състоянието и потребностите в държавата-членка;
- б) съотношението себестойност/ефективност на разходите, *inter alia*, предвид броя лица, обхванати от проекта;
- в) опита, експертните умения, надеждността и финансовото участие на организацията, кандидатстваща за финансиране, както и на всяка организация партньор;
- г) степента на допълване между проектите и други дейности, финансирани от общия бюджет на Европейския съюз или включени в рамките на национални програми.

б. По правило финансовата помощ на Общността, отпускана за подкрепяни от фонда дейности, се предоставя за период, не по-дълъг от три години, при условие че се изготвят периодични отчетни доклади.

Член 14

Техническа помощ по инициатива на Комисията

1. По инициатива и/или от името на Комисията фондът може да финансира до горна граница от 500 000 EUR от годишния си бюджет подготвителните мерки, мерките за наблюдение, за административно и техническо обслужване, както и мерки за оценка, одит и инспекции, необходими за прилагането на настоящото решение.
2. Тези мерки включват:
 - a) проучвания, оценки, експертни доклади, статистики, включително такива от общ характер, свързани с дейността на фонда;
 - б) мерки за информиране на държавите-членки, крайните бенефициери и широката общественост, включително разяснителни кампании и обща база данни за проектите, финансирани по линия на фонда;
 - в) изграждането, функционирането и осъществяването на взаимовръзка между компютърни системи за управление, наблюдение, инспекция и оценка;
 - г) разработването на обща рамка за оценка и наблюдение, както и на система от показатели, които отчитат при целесъобразност националните показатели;
 - д) дейности по подобряване на методите за оценка, както и обмен на информация относно практики в тази област;
 - е) мерки с цел осигуряване на информация и обучение на органите, определени от държавите-членки в съответствие с глава V, в допълнение към усилията на държавите-членки за предоставяне на общи указания на същите съгласно член 30, параграф 2.

Член 15

Техническа помощ по инициатива на държавите-членки

1. По инициатива на държава-членка фондът може да финансира за всяка годишна програма подготвителни мерки, мерки за управление, наблюдение, оценка, информация и контрол, както и мерки за повишаване на административния капацитет с оглед изпълнение на дейностите по фонда.
2. Годишната сума, определена за техническа помощ, не може да надхвърли:
 - a) за периода 2007—2010 г. 7 % от общата годишна сума на съфинансирането, отпуснато на държавата-членка, плюс 30 000 EUR, и
 - б) за периода 2011—2013 г. 4 % от общата годишна сума на съфинансирането, отпуснато на държавата-членка, плюс 30 000 EUR.

ГЛАВА IV

ПРОГРАМИРАНЕ

Член 16

Приемане на стратегически насоки

1. Комисията приема стратегически насоки, определящи рамка за дейността на фонда, като взема под внимание напредъка в развитието и прилагането на законодателството на Общността в областта на имиграцията и други области, свързани с интеграцията на граждани на трети страни, както и примерното разпределение на финансовите средства на фонда за съответния период.

2. Тези насоки прилагат в частност, за всяка от целите на фонда, приоритетите на Общността, насочени към насърчаване на общите основни принципи.

3. Комисията приема стратегическите насоки за многогодишен програмен период до 31 юли 2007 г.

4. Стратегическите насоки се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 52, параграф 2.

Член 17

Подготовка и одобряване на националните многогодишни програми

1. Всяка държава-членка въз основа на посочените в член 16 стратегически насоки предлага проект за многогодишна програма, който се състои от следните елементи:

- a) описание на текущото състояние в държавата-членка относно изпълнението на националните стратегии за интеграция в духа на общите основни принципи и относно развитието и изпълнението на националните програми за приемане и влизане, ако има такива;
- b) анализ на потребностите в съответната държава-членка относно националните стратегии за интеграция и програмите за приемане и влизане, ако има такива, както и посочване на оперативните цели с оглед задоволяване на тези потребности през периода на многогодишната програма;
- в) представяне на подходяща стратегия за постигане на споменатите цели с посочване на приоритетите при осъществяването им, както и описание на дейностите, предвидени за изпълнение на тези приоритети;
- г) данни за съвместимостта на тази стратегия с други регионални, национални и общностни инструменти;
- д) информация за приоритетите и конкретните им цели. Тези цели се изразяват количествено чрез ограничен брой показатели при отчитане на принципа на пропорционалност. Показателите трябва да позволяват да се определи

постигнатият спрямо изходното състояние напредък, както и ефективността на поставените цели при осъществяване на приоритетите;

- e) описание на избрания подход за прилагане принципа на партньорство, определен в член 10;
 - ж) проект за план за финансиране, в който се определя за всеки приоритет и за всяка годишна програма предлаганото финансово участие на фонда, както и общият размер на общественото или частното съфинансиране;
 - з) описание на предприетите мерки за осигуряване на допълняемост на дейностите с тези, финансирани по линия на ЕСФ;
 - и) разпоредбите, установени, за да се гарантира публичност на многогодишната програма.
2. Държавите-членки внасят проекта за многогодишна програма в Комисията най-късно до четири месеца след като Комисията предостави стратегическите насоки за съответния период.
3. За да одобри проекта за многогодишна програма, Комисията разглежда:
- a) съвместимостта на проекта за многогодишна програма с целите на фонда и стратегическите насоки, определени в член 16;
 - b) основателността на дейностите, предвидени в проекта за многогодишна програма, от гледна точка на предлаганата стратегия;
 - в) съответствието на механизмите за управление и контрол, установени от държавата-членка във връзка с осъществяването на интервенциите на фонда, с разпоредбите на настоящото решение;
 - г) съответствието на проекта за многогодишна програма с общностното право, по-специално с общностното право, целящо да гарантира свободното движение на лица в съчетание с пряко свързаните съпътстващи мерки относно контрола на външните граници, убежището и имиграцията.

4. Когато Комисията прецени, че даден проект за многогодишна програма е несъвместим със стратегическите насоки или не съответства било на разпоредбите на настоящото решение относно системите за управление и контрол, било на правото на Общността, тя приканва държавата-членка да предостави цялата необходима информация и, ако е целесъобразно, да преразгледа съответно проекта за многогодишна програма.

5. Комисията одобрява всяка многогодишна програма в тримесечен срок от нейното официално внасяне, в съответствие с процедурата, посочена в член 52, параграф 2.

Член 18

Изменения на многогодишните програми

1. По инициатива на съответната държава-членка или на Комисията многогодишната програма се преразглежда и при необходимост в нея се внасят изменения за остатъка от програмния период с цел съобразяване в по-голяма степен или в по-различен аспект с приоритетите на Общността. Многогодишните програми могат да бъдат преразгледани от гледна точка на извършено оценяване и/или вследствие на трудности, срещнати при изпълнението им.

2. Комисията приема решение, с което се одобряват измененията в многогодишната програма, във възможно най-кратък срок след официалното подаване на искане от съответната държава-членка. Измененията на многогодишната програма се извършват в съответствие с процедурата, посочена в член 52, параграф 2.

Член 19

Годишни програми

1. Одобрените от Комисията многогодишни програми се изпълняват посредством годишни програми.

2. Комисията предоставя на държавите-членки до 1 юли всяка година прогноза за сумите, които ще им бъдат отпуснати за следващата година в рамките на общия размер на отпуснатите на фонда средства според годишната бюджетна процедура, като тези суми се изчисляват по реда на член 12.

3. До 1 ноември всяка година държавите-членки представят на Комисията проект за годишна програма за следващата година, изготвен в съответствие с многогодишната програма и включващ следните елементи:

- a) общите правила за подбор на проекти за финансиране по годишната програма;
- b) описание на дейностите, които ще се подпомагат според годишната програма;
- b) предложеното финансово разпределение на средствата на фонда между различните дейности по програмата и исканата сума за техническа помощ по член 15 за целите на изпълнението на годишната програма.

4. Когато разглежда проекта за годишна програма на държава-членка, Комисията взема под внимание окончателния размер на средствата, отпуснати на фонда според бюджетната процедура.

В едномесечен срок от официалното внасяне на проекта за годишна програма Комисията уведомява засегнатата държава-членка дали той може да бъде одобрен. В случай че проектът за годишна програма е несъвместим с многогодишната програма, Комисията приканва тази държава-членка да предостави цялата необходима информация и, когато е целесъобразно, да преразгледа съответно проекта за годишна програма.

Комисията приема решението за финансиране, одобряващо годишната програма, до 1 март на съответната година. Решението указва размера на сумата, отпусната на засегнатата държава-членка, и периода, за който разходите са допустими.

Член 20

Междинен преглед на многогодишната програма

1. Комисията прави преглед на стратегическите насоки и при необходимост приема до 31 март 2010 г. преразгледани стратегически насоки за периода 2011—2013 г.

2. В случай че такива преразгледани стратегически насоки бъдат приети, всяка държава-членка преразглежда многогодишната си програма и ако е целесъобразно, внася изменения в нея.

3. Разпоредбите на член 17 относно подготовката и одобряването на многогодишните национални програми се прилагат *mutatis mutandis* при подготовката и одобряването на преразгледаните многогодишни програми.

4. Преразгледаните стратегически насоки се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 52, параграф 2.

ГЛАВА V

СИСТЕМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И КОНТРОЛ

Член 21

Прилагане

Комисията отговаря за прилагането на настоящото решение и за целта приема необходимите правила за прилагане.

Член 22

Общи принципи на системите за управление и контрол

Системите за управление и контрол на многогодишните програми, установени от държавите-членки, осигуряват следното:

- a) определение за функциите на организациите, свързани с управлението и контрола, и разпределение на функциите в рамките на всяка организация;
- b) спазване принципа на разделение на функциите между и в рамките на тези организации;
- b) достатъчни ресурси за всяка организация или звено за изпълнение на функциите, отредени им за периода на осъществяване на съфинансираните от фонда дейности;
- г) процедури за гарантиране на правилността и редовността на разходите, декларирани според годишните програми;
- д) надеждни счетоводни системи, системи за наблюдение и финансова отчетност в електронен вид;
- е) система за отчетност и наблюдение в случаите, когато отговорната организация делегира изпълнението на задачите си на друга;

- ж) процедурни ръководства относно функциите, които ще бъдат изпълнявани;
 - з) механизми за извършване на одит на функционирането на системата;
 - и) системи и процедури за осигуряване на надеждна одитна пътека;
 - й) процедури за отчетност и наблюдение на нередности и възстановяване на неоснователно изплатени суми.
- б) разполага с необходимата инфраструктура за добра комуникация с широк обхват от потребители, както и с отговорните организации на останалите държави-членки и Комисията;
 - в) работи в административна среда, която му предоставя възможност да изпълнява задачите си правилно, като избягва всякакви конфликти на интереси;
 - г) е в състояние да прилага нормите за управление на фондовете на Общността;
 - д) разполага с финансови и управленски ресурси, съответстващи на обема на средствата на Общността, които ще трябва да управлява;
 - е) разполага със служители, които имат необходимата професионална квалификация и езикови умения за извършване на административна дейност в международни условия.

Член 23

Определяне на органите

1. За изпълнението на многогодишната и годишните си програми държавата-членка определя, както следва:

- а) отговорен орган: функционална структура на държавата-членка или национален обществен орган или организация, определени от държавата-членка, или частноправен субект на държавата-членка, изпълняващ обществени функции, която отговаря за управлението на многогодишната програма и годишните програми, подпомагани от фонда, и осигурява цялата комуникация с Комисията;
- б) сертифициращ орган: национален обществен орган или организация, или лице, действало в качеството на такава организация или орган, определени от държавата-членка да заверяват декларациите за разходите, преди те да бъдат изпратени до Комисията;
- в) одитен орган: национален обществен орган или организация, при условие че е функционално независим от отговорния орган и сертифициращия орган, определен от държавата-членка и отговарящ за проверката на ефективното функциониране на системата за управление и контрол;
- г) когато е целесъобразно, упълномощен орган.

2. Държавата-членка определя правила, уреждащи нейните отношения с органите, посочени в параграф 1, както и отношенията на тези органи с Комисията.

3. При спазване разпоредбите на член 22, буква б) някои или всички органи, посочени в параграф 1 от настоящия член, могат да се намират в една и съща организация.

4. Редът за прилагане на членове 24—28 се приема от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 52, параграф 2.

Член 24

Отговорен орган

1. Отговорният орган се подчинява на следните минимални условия. Той:

- а) е юридическо лице, освен ако е функционална структура на държавата-членка;

2. Държавата-членка предоставя на отговорния орган достатъчно финансиране, така че той да може да продължи да изпълнява задачите си правилно и без прекъсване през периода 2007—2013 г.

3. Комисията може да подпомага държавите-членки в обучението на служители, в частност предвид правилното прилагане на глави V—IX.

Член 25

Задачи на отговорния орган

1. Отговорният орган отговаря за управлението и изпълнението на многогодишната програма в съответствие с принципа за добро финансово управление.

В частност той:

- а) се допитва до партньорите съгласно член 10;
- б) внася в Комисията предложенията за многогодишна и годишни програми, посочени в членове 17 и 19;
- в) установява механизъм на сътрудничество с управленските органи, определени от държавата-членка за изпълнение на дейностите по линия на ЕСФ и Европейския бежански фонд;
- г) организира и публикува покани за обществени поръчки и предложения, ако е целесъобразно;
- д) организира подбора на проекти за съфинансиране от фонда в съответствие с критериите, посочени в член 13, параграф 5;
- е) приема плащания, извършени от Комисията, и извършва плащания за крайните бенефициери;
- ж) осигурява съгласуваност и допълняемост между съфинансирането от фонда и от други национални и обществени финансови инструменти;

- з) наблюдава предоставянето на съфинансирани продукти и услуги, проверява дали заявените за дейностите разходи са били действително извършени и спазват общностните и националните разпоредби;
- и) осигурява наличието на система за въвеждане и съхранение в електронен вид на счетоводната документация за всяка дейност от годишните програми, както и за събирането на данни за изпълнението, необходими за финансовото управление, наблюдение, контрол и оценка;
- й) осигурява крайните бенефициери и другите организации, участващи в изпълнението на съфинансираните от фонда дейности, да поддържат отделна счетоводна система или съответна счетоводна сметка за всички транзакции, свързани с дейността, без да се засягат националните счетоводни норми;
- к) осигурява оценката на фонда, посочена в член 47, да се извършва в сроковете, определени в член 48, параграф 2, и да отговаря на стандартите за качество, договорени между Комисията и държавата-членка;
- л) въвежда процедури, гарантиращи, че цялата документация, свързана с разходите и одитите, необходими за осигуряване на съответната одитна пътека, се води съгласно изискванията, посочени в член 41;
- м) осигурява одитният орган да получава за целите на извършване на одитите, посочени в член 28, параграф 1, цялата необходима информация за прилаганите управленски процедури и съфинансираните от фонда проекти;
- н) следи сертифициращият орган да получава за целите на сертифицирането цялата необходима информация за процедурите и проверките, които се извършват във връзка с разходите;
- о) съставя и внася в Комисията междинни и заключителни доклади за изпълнението на годишните програми, декларации за разходите, заверени от сертифициращия орган, и заявления за плащане или, при целесъобразност, декларации за възстановяване на разходи;
- п) извършва информационна и консултантска дейност и разпространява резултатите от подпомаганите дейности;
- р) сътрудничи на Комисията и отговорните органи в останалите държави-членки;
- с) проверява изпълнението на посочените в член 31, параграф 6 насоки от крайните бенефициери.

2. Управленските дейности на отговорния орган за проекти, изпълнявани в държавите-членки, могат да се финансират в рамките на договореностите за техническа помощ, посочени в член 15.

Член 26

Делегиране на задачите от отговорния орган

1. Когато всички или някои от задачите на отговорния орган се делегират на упълномощен орган, отговорният орган определя точно обхвата на делегираните задачи и установява подробни процедури за изпълнението на делегираните задачи съгласно условията, посочени в член 24.

2. Тези процедури включват предоставяне на отговорния орган на редовна информация относно ефективното изпълнение на делегираните задачи и описание на използваните средства.

Член 27

Сертифициращ орган

1. Сертифициращият орган:

а) удостоверява, че:

i) декларацията за разходите е точна и е съставена на основата на надеждни счетоводни системи и подлежащи на проверка оправдателни документи;

ii) декларираните разходи съответстват на приложимите общностни и национални разпоредби и са извършени в рамките на дейности, подбрани в съответствие с критерии, приложими за програмата и съответстващи на общностните и националните разпоредби;

б) гарантира за целите на сертифицирането, че е получил необходимата информация от отговорния орган относно процедурите и проверките, извършвани във връзка с разходите, включени в декларациите за разходи;

в) отчита за целите на сертифицирането резултатите от всички одити, извършени от или под ръководството на одитния орган;

г) води счетоводна документация в електронен вид за разходите, декларирани пред Комисията;

д) проверява възстановяването на всички средства на Общността, за които е установено, че са били изплатени неоснователно вследствие на установени нередности, както и на лихвите, когато е целесъобразно;

е) води отчет за подлежащите на възстановяване суми и възстановените суми съгласно общия бюджет на Европейския съюз, приспадайки ги, когато е възможно, от следващата декларация за разходи.

2. Дейностите на сертифициращия орган по проекти, изпълнявани в държавите-членки, могат да се финансират в рамките на договореностите за техническа помощ, посочени в член 15, при условие че се спазят правомощията на този орган, описани в член 23.

Член 28

Одитен орган

1. Одитният орган:
 - а) гарантира, че одити се извършват за проверка на ефективното функциониране на системата за управление и контрол;
 - б) гарантира, че одити се извършват на дейности на основата на подходяща извадка за проверка на декларираните разходи; извадката представлява не по-малко от 10 % от общите допустими разходи за всяка годишна програма;
 - в) внася в Комисията в срок до шест месеца след одобряването на многогодишната програма одитна стратегия, включваща организациите, които ще извършват одитите, посочени в букви а) и б), като гарантира основните бенефициери, съфинансирани от фонда, да бъдат одитирани и одитите да бъдат разпределени равномерно за целия програмен период.
2. Когато определеният по силата на настоящото решение одитен орган е също така определен одитен орган по силата на решения № 573/2007/ЕО, № 574/2007/ЕО и № 575/2007/ЕО или когато за два или повече от тези фондове се прилагат общи системи, може да се предложи единна комбинирана стратегия за одитиране съгласно параграф 1, буква в).
3. За всяка годишна програма одитният орган съставя доклад, който включва:
 - а) годишен одитен доклад, в който се излагат констатациите на одитите, извършени в съответствие с одитната стратегия в рамките на годишната програма, и се отчитат всички пропуски, открити в системите за управление и контрол на програмата;
 - б) становище на основата на проверките и одитите, които са извършени под ръководството на одитния орган, дали функционирането на системата за управление и контрол дава достатъчно гаранции, че подадените в Комисията декларации за разходи са точни и всички свързани с тях трансакции са законосъобразни и редовни;
 - в) декларация за оценка основателността на заявлението за плащане или на декларацията за възстановяване на разходи, както и на законосъобразността и редовността на съответните разходи.
4. Одитният орган гарантира, че одитирането отчита международно признатите одиторски стандарти.
5. Одитът, свързан с проекти, изпълнявани в държавите-членки, може да се финансира в рамките на договореностите за техническа помощ, посочени в член 15, при условие че се спазват правомощията на одитния орган, описани в член 23.

ГЛАВА VI

ОТГОВОРНОСТИ И КОНТРОЛ

Член 29

Отговорности на държавите-членки

1. Държавите-членки отговарят за осигуряването на добро финансово управление на многогодишната и годишните програми, както и за законосъобразността и редовността на свързаните с тях трансакции.
2. Държавите-членки гарантират отговорните органи и всеки упълномощен орган, сертифициращи органи, одитни органи и всички други заинтересовани организации да получават необходимите указания относно установяване на системите за управление и контрол, посочени в членове 22—28, така че финансирането от Общността да се използва ефективно и правилно.
3. Държавите-членки предотвратяват, установяват и отстраняват нередностите. Те съобщават за тях на Комисията и редовно уведомяват Комисията за напредъка в административните и правните процедури.

Когато неоснователно изплатени на крайния бенефициер суми не могат да бъдат възстановени, засегнатата държава-членка отговаря за възстановяване на изразходваните суми в общия бюджет на Европейския съюз, когато се установи, че загубата е понесена по нейна вина или вследствие на проявена от нея небрежност.

4. Държавите-членки носят основната отговорност за финансовия контрол на дейностите и следят системите за управление и контрол и одитите да се изпълняват така, че да гарантират правилното и ефективно използване на средствата на Общността. Те предоставят на Комисията описание на тези системи.
5. Подробните правила за прилагане на параграфи 1—4 се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 52, параграф 2.

Член 30

Системи за управление и контрол

1. Преди одобряването на многогодишната програма от Комисията, в съответствие с процедурата, посочена в член 52, параграф 2, държавите-членки осигуряват установяването на системи за управление и контрол в съответствие с членове 22—28. Те отговарят за осигуряване на ефективното функциониране на системите през целия програмен период.
2. Държавите-членки предоставят на Комисията, заедно с техния проект за многогодишна програма, описание на организацията и процедурите на отговорните, упълномощените и сертифициращите органи, както и на системите за вътрешен одит, функциониращи в тези органи и организации, одитния орган и всички други органи, провеждащи одити под негово ръководство.
3. Комисията прави преглед на прилагането на тази разпоредба в контекста на изготвянето на доклада за периода 2007—2013 г., постановен в член 48, параграф 3.

Член 31

Отговорности на Комисията

1. Комисията следва да се увери в съответствие с процедурата, предвидена в член 30, че държавите-членки са въвели системи за управление и контрол, които съответстват на членове 22—28, и на основата на годишните одитни доклади и на нейните собствени одити, че системите функционират ефективно през програмния период
2. Без да се засягат одитите, извършвани от държавите-членки, служители на Комисията или упълномощени представители на Комисията могат да провеждат проверки на място, за да проверят ефективното функциониране на системите за управление и контрол, което може да включва одити на дейности, включени в годишните програми, с предизвестие не по-малко от три работни дни. В тези одити могат да участват служители или упълномощени представители на съответната държава-членка.
3. Комисията може да изиска от държава-членка да извърши проверка на място, за да провери правилното функциониране на системите или правилността на една или повече транзакции. В тези проверки могат да участват служители или упълномощени представители на Комисията.
4. Комисията в сътрудничество с държавите-членки осигурява предоставянето на подходяща информация, публичност и последващ контрол за дейностите, подкрепяни от фонда.
5. Комисията следи, в сътрудничество с държавите-членки, дейностите да съответстват и допълват други подобни политики, инструменти и инициативи на Общността.
6. Комисията определя насоки за осигуряване прозрачност на финансирането, отпуснато в изпълнение на настоящото решение.

Член 32

Сътрудничество с контролните органи на държавите-членки

1. Комисията сътрудничи с одитните органи, за да координира съответните им планове и методи за одит, и незабавно споделя резултатите от проведените одити на системите за управление и контрол с цел да използва възможно най-добре ресурсите за контрол и да избегне неоснователно дублиране на работата.

Комисията предоставя своите коментари за одитната стратегия, представена според условията на член 28, в течение на не повече от три месеца от получаването ѝ.

2. Когато определя своята одитна стратегия, Комисията установява онези годишни програми, които смята за удовлетворителни на основата на съществуващите познания за системите за управление и контрол.

За тези програми Комисията може да заключи, че може да разчита основно на данните от одита, предоставени от държавите-членки, и че ще извършва свои проверки на място само ако има данни за възможни пропуски в системите.

ГЛАВА VII

ФИНАНСОВ МЕНИДЖМЪНТ

Член 33

Допустимост — деклариране на разходите

1. Всички декларации за разходите включват сумата на разходите, направени от крайните бенефициери при извършване на дейностите, както и съответстващото участие на държавни или частни фондове.
2. Разходите съответстват на плащанията, извършени от крайните бенефициери. Те се доказват с получени фактури или счетоводни документи със същата доказателствена стойност.
3. Разходите могат да се смятат за допустими за подпомагане от фонда само ако са действително платени не по-рано от 1 януари на годината, посочена в решението за финансиране, одобряващо годишната програма, посочена в член 19, параграф 4, трета алинея. Съфинансирани дейности не трябва да са завършени преди началната дата на допустимост.

По изключение периодът, за който разходите са допустими, се определя на три години за разходите по изпълнение на дейностите, подпомагани съгласно годишните програми за 2007 г.

4. Правилата, определящи допустимостта на разходите в рамките на изпълнените дейности, съфинансирани от фонда в държавите-членки съгласно член 4, се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 52, параграф 2.

Член 34

Цялостно изплащане на крайните бенефициери

Държавите-членки следва да се уверят, че отговорният орган гарантира, че крайните бенефициери получават цялата сума на участието от държавни фондове възможно най-бързо. Не се удържат или приспадат никакви допълнителни специфични или други такси с равностоеен характер, които биха намалили тези суми за крайните бенефициери, при условие че крайните бенефициери отговарят на всички изисквания относно допустимостта на дейностите и разходите.

Член 35

Употреба на еурото

1. Сумите, заложи в проекта за многогодишна и годишна програма на държавите-членки, посочени съответно в членове 17 и 19, заверените декларации за разходите, заявленията за плащане, посочени в член 25, параграф 1, буква о), както и разходите, споменати в междинния доклад за изпълнението на годишната програма, посочен в член 37, параграф 4, и в крайния доклад за изпълнението на годишната програма, посочен в член 49, се изразяват в еуро.

2. Решенията на Комисията за финансиране, одобряващи годишните програми на държавите-членки, посочени в член 19, параграф 4, трета алинея, както и ангажиментите и плащанията на Комисията се изразяват и извършват в еуро.

3. Държавите-членки, които не са приели еурото като своя парична единица към датата на заявлението за плащане, превръщат в еуро сумите на разходи, направени в националната парична единица. Тази сума се превръща в еуро, като се прилага месечният счетоводен обменен курс на Комисията за месеца, през който разходът е вписан в сметките на отговорния орган на съответната програма. Този курс се публикува в електронен вид от Комисията всеки месец.

4. Когато еурото стане парична единица на някоя държава-членка, процедурата по превръщане, описана в параграф 3, продължава да се прилага за всички разходи, вписани в сметките от сертифициращия орган преди датата на влизане в сила на фиксирания обменен курс между националната парична единица и еурото.

Член 36

Ангажименти

Бюджетните ангажименти на Общността се поемат ежегодно на основата на решението на Комисията за финансиране, одобряващо годишната програма, посочена в член 19, параграф 4, трета алинея.

Член 37

Плащания — предварително финансиране

1. Комисията извършва плащанията на вноските от фонда в съответствие с бюджетните ангажименти.

2. Плащанията се извършват под формата на предварително финансиране и балансово плащане. Те се адресират до отговорния орган, определен от държавата-членка.

3. Държавата-членка получава първо авансово плащане в размер 50 % от сумата, отпусната в решението за финансиране, одобряващо годишната програма, в срок до шестдесет дни считано от вземането на това решение.

4. Второ авансово плащане се прави не по-късно от три месеца след като Комисията е утвърдила, в срок до два месеца след официалното внасяне на заявление за плащане от държава-членка, междинен доклад за изпълнението на годишната програма и заверена декларация за разходите, съставена в съответствие с член 27, параграф 1, буква а) и член 33, отчитаща не по-малко от 60 % от размера на първоначалното плащане.

Размерът на второто авансово плащане, извършено от Комисията, не бива да превишава 50 % от общата сума, отпусната с решението за финансиране, одобряващо годишната програма, и при всички случаи, когато държавата-членка е отделила на национално ниво сума, по-малка от тази в решението за финансиране, одобряващо годишната програма – остатъка от сумата от средствата на Общността, действително отпуснати от държавата-членка за избрани проекти в рамките на годишната програма, след приспадане на първото авансово плащане.

5. Всички лихви, натрупани от авансови плащания, се отнасят към съответната годишна програма, тъй като се смятат за ресурс за държавата-членка като национално публично участие, и се декларират пред Комисията при декларирането на разходите относно окончателния доклад за изпълнението на съответната годишна програма.

6. Сумите, изплатени като авансови плащания, се заличават от сметките при приключване на годишната програма.

Член 38

Балансови плащания

1. Комисията изплаща остатъка, при условие че е получила следните документи не по-късно от девет месеца след срока за допустимост на разходите, определен в решението за финансиране, одобряващо годишната програма:

- a) заверена декларация за разходи, надлежно съставена в съответствие с член 27, параграф 1, буква а) и член 33, и заявление за плащане на остатъка или декларация за възстановяване на разходи;
- b) заключителния доклад за изпълнението на годишната програма по член 49;
- в) годишния одитен доклад, становище и декларация, предвидени в член 28, параграф 3.

Балансовото плащане се извършва след приемане на заключителния доклад за изпълнението на годишната програма и декларацията за оценка на основателността на заявлението за плащане на остатъка.

2. Ако отговорният орган не предостави документите, изисквани в параграф 1, в платежния срок и в приемлив формат, Комисията отменя всяка част от бюджетния ангажимент за съответната годишна програма, която не е била използвана за авансово плащане.

3. Процедурата за автоматична отмяна, посочена в параграф 2, се прекратява за сумата по съответните проекти, когато са в ход съдебни действия или административно обжалване с временно преустановяващ ефект на равнище държава-членка към момента на подаване на посочените в параграф 1 документи. Държавата-членка предоставя във внесения окончателен доклад подробна информация за тези проекти и изпраща доклади за постигнатия по отношение на тези проекти напредък на всеки 6 месеца. В срок 3 месеца след приключване на съдебните действия или на процедурата за административно обжалване държавата-членка представя изискваните в параграф 1 документи за съответните проекти.

4. Деветмесечният период, посочен в параграф 1, се прекъсва, ако Комисията е приела решение за временно преустановяване на плащанията по съфинансирането за съответната годишна програма съгласно разпоредбите на член 40. Срокът започва да тече от датата, на която решението на Комисията, посочено в член 40, параграф 3, е съобщено на държавата-членка.

5. Без да се засягат разпоредбите на член 39, Комисията в срок шест месеца след получаване на документите, посочени в параграф 1 от настоящия член, уведомява държавата-членка за размера на разходите, признат от Комисията като разход за сметка на фонда, и за всички финансови корекции, произтичащи от разликата между декларирания разход и признатия разход. Държавата-членка разполага с три месеца за представяне на съображения.

6. В срок три месеца след получаване на съображенията на държавата-членка Комисията решава какъв е размерът на разходите, признати като разходи за сметка на фонда, и възстановява остатъка, произтичащ от разликата между окончателно признати разходи и суми, вече изплатени на тази държава-членка.

7. При условие че разполага със средства, Комисията изплаща остатъка в срок не по-дълъг от 60 дни от датата, на която приема документите, посочени в параграф 1. Остатъкът от бюджетния ангажимент се отменя шест месеца след плащането.

Член 39

Задържане на плащания

1. Плащането се задържа от упълномощаващия служител по смисъла на Финансовия регламент за максимален срок от шест месеца, ако:

- а) в доклад на национален или общностен одитен орган се съдържат данни, сочещи значителен недостатък във функционирането на системите за управление и контрол;
- б) този служител трябва да извърши допълнителни проверки след получаване на сведения, които го предупреждават, че разходите в заверена декларация за разходи са свързани със сериозна нередност, която не е отстранена.

2. Държавата-членка и сертифициращият орган се уведомяват незабавно за причините за задържане на плащането. Плащането се задържа, докато държавата-членка предприеме необходимите мерки.

Член 40

Временно преустановяване на плащанията

1. Комисията може да преустанови изцяло или частично авансовите и балансните плащания в случаите, когато:

- а) е налице сериозен недостатък в системата за управление и контрол на програмата, който се отразява върху надеждността на процедурата за заверка на плащанията и за чието отстраняване не са били предприети мерки, или
- б) разход, съдържащ се в заверена декларация за разходи, е свързан със сериозна нередност, която не е била отстранена, или
- в) дадена държава-членка не е изпълнила задълженията си по членове 29 и 30.

2. Комисията може да реши временно да преустанови авансовите и балансните плащания, след като даде на държавата-членка възможност в срок три месеца да представи своите съображения.

3. Комисията прекратява временното преустановяване на авансовите и балансните плащания, когато прецени, че държавата-

членка е предприела необходимите мерки, позволяващи да бъде прекратено временното преустановяване.

4. Ако държавата-членка не предприеме необходимите мерки, Комисията може да вземе решение да отмени изцяло или частично финансовото участие на Общността в годишната програма в съответствие с член 44.

Член 41

Съхраняване на документите

Без да се засягат правилата за държавните помощи по член 87 от Договора, отговорният орган гарантира, че цялата подкрепяща документация относно разходите и одитите по съответните програми се съхранява така, че Комисията и Сметната палата да имат достъп до нея за срок пет години след приключването на програмите, в съответствие с член 38, параграф 1.

Този срок се прекъсва в случай на съдебно производство или по надлежно обосновано искане на Комисията.

Документите се съхраняват на общоприетите информационни носители или в оригинал, или като заверени копия на оригиналите.

ГЛАВА VIII

ФИНАНСОВИ КОРЕКЦИИ

Член 42

Финансови корекции от държавите-членки

1. Държавите-членки носят на първо място отговорността за разследване на нередностите, като действат при наличие на данни за значителна промяна, която влияе върху характера или условията за изпълнение или контрол на програмите, и извършват необходимите финансови корекции.

2. Държавата-членка прави финансовите корекции, които са необходими във връзка с отделни или системни нередности, установени в дейностите или годишните програми.

Корекциите, извършвани от държавата-членка, се състоят в отмяна и, ако е уместно, в пълно или частично възстановяване на финансовото участие на Общността. В случаите, когато сумата не бъде върната в предвидения срок от съответната държава-членка, се дължи наказателна лихва по курса, определен в член 45, параграф 2. Държавата-членка взема предвид характера и тежестта на нередностите и финансовата загуба за фонда.

3. В случай на системни нередности държавата-членка разширява обхвата на проучванията, като включва всички операции, които биха могли да бъдат засегнати.

4. Държавите-членки включват в окончателния доклад за прилагането на годишната програма, посочен в член 49, списък на предприетите процедури за отмяна във връзка със съответната годишна програма.

Член 43

Одит на сметки и финансови корекции, извършвани от Комисията

1. Без да се засягат правомощията на Сметната палата или проверките, извършвани от държавите-членки в съответствие с националните закони, подзаконови и административни разпоредби, служители на Комисията или упълномощени представители на Комисията могат да извършват проверки на място, включително проверка на извадки, на дейностите, финансирани от фонда, както и на системите за управление и контрол, с предизвестие от минимум три работни дни. Комисията дава предизвестие на съответната държава-членка с оглед на това да получи необходимото съдействие. Служители или упълномощени представители на съответната държава-членка могат да участват в тези проверки.

Комисията може да поиска от съответната държава-членка да извърши проверка на място, за да провери правилността на една или повече трансакции. В тези проверки могат да участват служители на Комисията или упълномощени представители на Комисията.

2. Ако след като извърши необходимите проверки, Комисията установи, че дадена държава-членка не спазва своите задължения по член 29, тя временно преустановява авансовото или балансовото плащане съгласно член 40.

Член 44

Критерии за корекциите

1. Комисията може да извършва финансови корекции, като отменя изцяло или частично финансовото участие на Общността в дадена годишна програма, когато след провеждане на необходимото разглеждане установи, че:

- a) е налице сериозен недостатък в системата за управление и контрол на програмата, който излага на риск вече внесеното финансово участие на Общността в програмата;
- б) разход, съдържащ се в заверена декларация за разходи, е нередовен и не е бил коригиран от държавата-членка преди започването на процедурата за корекция по настоящия параграф;
- в) дадена държава-членка не е изпълнила задълженията си по член 29 преди започването на процедурата за корекция по настоящия параграф.

Комисията приема решение, след като вземе предвид поясненията, дадени от държавата-членка.

2. Комисията основава своите финансови корекции на констатираните конкретни случаи на нередности, взема предвид системния характер на нередността, за да определи дали да се приложи фиксирана или екстраполирана корекция. Когато нередността е свързана с декларация за разходи, за които преди това са дадени основателни гаранции от одитния орган в съответствие с член 28, параграф 3, буква б), ще се направи презумпция за съществуването на системен проблем, водещ до

прилагането на фиксирана или екстраполирана корекция, освен ако държавата-членка в срок три месеца не предостави доказателства, опровергаващи тази презумпция.

3. При определяне размера на корекцията Комисията взема предвид значимостта на нередността, както и степента и финансовите последици от недостатъците, констатирани в съответната годишна програма.

4. Когато Комисията основава позицията си на факти, установени от одитори, които не са нейни служители, тя прави свои изводи относно финансовите последици след преглед на мерките, взети от съответната държава-членка по член 30, докладите, уведомяващи за нередности, и всички отговори от държавата-членка.

Член 45

Възстановяване на суми

1. Възстановяването на суми в общия бюджет на Европейския съюз се извършва преди крайната дата, посочена в нареждането за възстановяване, изготвено в съответствие с член 72 от Финансовия регламент. Тази крайна дата е последният ден от втория месец след издаването на нареждането.

2. Всяко закъснение на плащането води до натрупване на лихва за забавено плащане, смятано от крайната дата до датата, на която е извършено плащането. Размерът на тази лихва е три и половина процентни пункта над лихвата, прилагана от Европейската централна банка по основните ѝ операции за рефинансиране, която е публикувана в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз*, и влиза в сила на първия календарен ден от месеца, в който се пада крайната дата.

Член 46

Задължения на държавите-членки

Финансова корекция, извършена от Комисията, не засяга задължението на държавата-членка да осъществи възстановяване на сумите по член 42.

ГЛАВА IX

НАБЛЮДЕНИЕ, ОЦЕНКА И ДОКЛАДИ

Член 47

Наблюдение и оценка

1. Комисията извършва редовно наблюдение на фонда в сътрудничество с държавите-членки.

2. Комисията оценява фонда в сътрудничество с държавите-членки, за да прецени уместността, ефективността и влиянието на дейностите в светлината на общата цел, посочена в член 2, в контекста на подготовката за докладите по член 48, параграф 3.

3. Комисията взема предвид също допълването между дейностите, изпълнявани чрез фонда, и дейностите по други свързани политики, инструменти и инициативи на Общността.

Член 48

Задължения за докладване

1. Отговорният орган във всяка от държавите-членки взема необходимите мерки за осигуряване на проектонаблюдение и оценка.

За тази цел споразуменията и договорите, които този орган сключва с организациите, отговарящи за изпълнението на дейностите, включват клаузи, предвиждащи задължение за представяне на редовни и подробни доклади за напредъка в изпълнението и постигането на заложените цели, които формират основата съответно на междинния и крайния доклад за изпълнението на годишната програма.

2. Държавите-членки представят на Комисията:

- а) до 30 юни 2010 г. доклад за оценка на изпълнението на дейностите, съфинансирани от фонда;
- б) до 30 юни 2012 г. за периода 2007—2010 г. и съответно до 30 юни 2015 г. за периода 2011—2013 г. доклад за оценка на резултатите и влиянието на дейностите, съфинансирани от фонда.

3. Комисията внася в Европейския парламент, в Съвета, в Европейския икономически и социален комитет и в Комитета за регионите:

- а) до 30 юни 2009 г. доклад за и преглед на прилагането на критериите, определени в член 12, относно годишното разпределение на средства между държави-членки; заедно с предложения за изменения, ако смята това за необходимо;
- б) до 31 декември 2010 г. междинен доклад за постигнатите резултати и за количествените и качествените аспекти на работата на фонда, както и предложение за бъдещото развитие на фонда;
- в) до 31 декември 2012 г. за периода 2007—2010 г. и съответно до 31 декември 2015 г. за периода 2011—2013 г. последващ оценителен доклад.

Член 49

Окончателен доклад за изпълнението на годишната програма

1. Окончателният доклад за изпълнение на годишната програма включва следната информация с оглед придобиване на ясна представа за изпълнението на програмата:

- а) финансовото и оперативното изпълнение на годишната програма;

б) постигнатия напредък в изпълнението на многогодишната програма и нейните приоритети във връзка с нейните специфични, проверими цели, заедно с количествен израз на показателите във всички случаи, когато те могат да бъдат изразени количествено;

в) мерките, предприети от отговорния орган за осигуряване качеството и ефективността на изпълнението, и по-специално:

i) мерки за наблюдение и оценка, включително схеми за събиране на данни;

ii) резюме на значимите проблеми, срещнати при изпълнението на оперативната програма, и взетите мерки;

iii) използваната техническа помощ;

г) мерките, взети за предоставяне на информация и за уведомяване на обществеността за годишните и многогодишните програми.

2. Докладът може се смята за приемлив, ако съдържа цялата информация, посочена в параграф 1. Комисията взема решение за съдържанието на доклада, внесен от отговорния орган, в срок два месеца след получаването на цялата информация по параграф 1, за което се уведомяват държавите-членки. Ако Комисията не отговори в предвидения срок, докладът се смята за приет.

ГЛАВА X

ПРЕХОДНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 50

Подготовка на многогодишната програма

1. Чрез дерогация от член 17 държавата-членка:

- а) възможно най-скоро след 29 юни 2007 г., но не по-късно от 14 юли 2007 г. определя националния отговорен орган, посочен в член 24, параграф 1, буква а), както и, когато е целесъобразно, упълномощения орган;

б) до 30 септември 2007 г. предоставя описанието на системите за мениджмънт и контрол, посочени в член 31, параграф 2.

2. До 1 юли 2007 г. Комисията предоставя на държавите-членки:

а) прогноза за сумите, които ще им бъдат отпуснати за финансовата 2007 г.;

б) прогнози за сумите, които ще им бъдат отпуснати за финансовите години 2008—2013, въз основа на екстраполация на изчислението на прогнозата за финансовата 2007 г., като се имат предвид предложените годишни средства за периода 2007—2013 г., определени във финансовата рамка.

Член 51

Подготовка на годишните програми за 2007 и 2008 г.

1. Чрез дерогация от член 19 за финансовите 2007 и 2008 г. се въвежда следният график за изпълнение на годишната програма:

а) до 1 юли 2007 г. Комисията предоставя на държавите-членки прогноза за сумите, които ще им бъдат отпуснати за финансовата 2007 г.;

б) до 1 декември 2007 г. държавите-членки представят проекта за годишна програма за 2007 г. на Комисията;

в) до 1 март 2008 г. държавите-членки представят проекта за годишна програма за 2008 г. на Комисията.

2. Относно годишната програма за 2007 г. разходи, действително извършени между 1 януари 2007 г. и датата, на която е прието решението за финансиране, одобрявашо годишната програма на засегнатата държавата-членка, могат да бъдат одобрени за подпомагане от фонда.

3. За да позволи приемането през 2008 г. на решения за финансиране, одобряващи годишната програма за 2007 г., Комисията поема бюджетния ангажимент на Общността за 2007 г. на основата на прогноза за сумите, които ще бъдат отпуснати на държавите-членки, като тези суми се изчисляват по реда на член 12.

ГЛАВА XI

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 52

Комитет

1. Комисията се подпомага от общия комитет „Солидарност и управление на миграционните потоци“, създаден с Решение № 574/2007/ЕО (наричан по-долу „Комитетът“).

2. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Член 53

Преразглеждане

Съветът преразглежда настоящото решение на базата на предложението от Комисията до 30 юни 2013 г.

Член 54

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящото решение се прилага от 1 януари 2007 г.

Член 55

Адресати

Адресати на настоящото решение са държавите-членки в съответствие с Договора за създаване на Европейската общност.

Съставено в Люксембург на 25 юни 2007 година.

За Съвета

Председател

A. SCHAVAN